



Старославянские в современной русском языке

**Работа учащейся 8а класса
Мовсисян Лилит
Учитель: Марченкова И.М.**

Терминология

- Особое место в лексике русского языка занимают заимствования из **старославянского языка**
- **Старославянский язык** — это язык древнейших богослужебных книг.
- Тесные контакты между древнерусским и старославянским языками в X—XI веках, связанные с распространением христианства на Руси, привели к тому, что в русский язык проникло большое количество старославянских слов.
- Часть этих слов претерпела различные изменения и сохраняется в словарном составе современного русского языка, образуя в нём особый лексический пласт — **старославянизмы**.

- Будучи языком богослужебных книг, старославянский язык вначале был далек от разговорной речи
- Однако со временем он испытывает заметное влияние восточнославянского языка и сам, в свою очередь, накладывает отпечаток на язык народа.
- Русские летописи отражают многочисленные случаи смешения этих родственных языков.
- Влияние старославянского языка было очень плодотворным, оно обогатило наш язык, сделало его более выразительным, гибким.
- В частности, в русской лексике стали употребляться старославянизмы, обозначавшие отвлеченные понятия, для которых еще не было своих названий.

Старославянизмы отличаются от других слов русского языка по ряду признаков.

- **Фонетическими**
- **Словообразовательными**
- **Семантические**

Фонетические

- ✓ Неполногласные сочетания *ра, ла, ре, ле* между согласными, соотносительно с русскими полногласными сочетаниями *оро, оло, ере* (град - город)
- ✓ Начальные сочетания *ра, ла* перед согласными, противопоставляемые русским *ро, ло* (равный — ровный)
- ✓ Сочетания *жд* и *щ*, противопоставляемые русским *ж* и *ч* (вождь — вожатый)
- ✓ Начальная буква «е», противопоставляемая русской «о» (един — один, елень — олень);
- ✓ Начальная буква «а», противопоставляемая русской «я» (агнец — ягнёнок, аз — яз);
- ✓ Начальная буква «ю», противопоставляемая русской «у» (юродивый — урод, юноша).

Словообразовательные

- ✓ Приставки *воз-*, *из-*, *низ-*, соответствующие русским *за-*, *вы-*, *с-* (*возгордиться* — *загордиться*, *иссушить* — *высушить*, *низвергнуть* — *свергнуть*);
- ✓ Суффиксы *-ащ-(ящ)*, *-ущ-(-ющ-)*, *-ын(я)*, *-тв(а-)*, *-знъ-*, *стви(е)*, *-чий* и др. (*зрячий*, *алчущий*, *твердыня*, *жатва*, *боязнь*, *бедствие*, *кормчий*);
- ✓ Наличие основ *добро-*, *зло-*, *благо-*, *велико-*, *често-*, *сue-* в качестве первой части сложных слов (*добронравие*, *злословие*, *благополучие*, *великомудрый*, *честолюбие*, *сueверие*).

Семантико-стилистические

- ✓ Большинство старославянизмов выделяются книжной окраской, торжественным, приподнятым звучанием: *младость, брег, длань, воспеть, священный, нетленный, вездесущий* и *под*.
- ✓ От таких старославянизмов резко отличаются те, которые стилистически не выделяются на фоне остальной лексики (многие из них вытеснили соответствующие восточнославянские

Архаизмы

- ❑ Некоторые старославянизмы сегодня — это устаревшие слова (архаизмы).
- ❑ Их можно встретить в поэтических произведениях XVIII—XIX веков.
- ❑ В современной поэзии они употребляются крайне редко.

Например:

*брег, град (город), глад, глас,
глава (голова), злато, древо,
младость, хладный и пр.*

Особые группы старославянизмов

- Сравнительно небольшая группа старославянизмов приобрела дополнительный оттенок книжности, официальности и стала употребляться преимущественно в языке официальных документов.

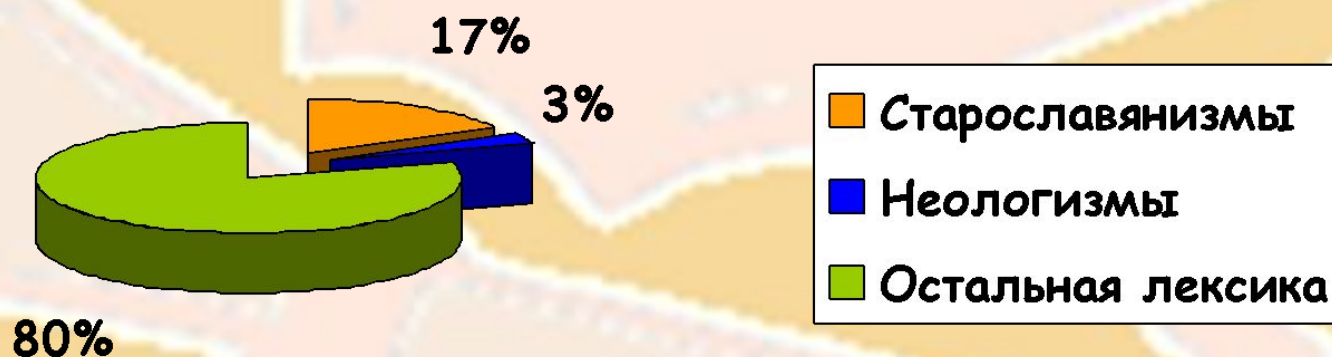
Например: бремя, глава (руководитель), изымать, изложить, собеседование, до востребования, воспрещение, облечь и пр.

Общеупотребительные старославянизмы

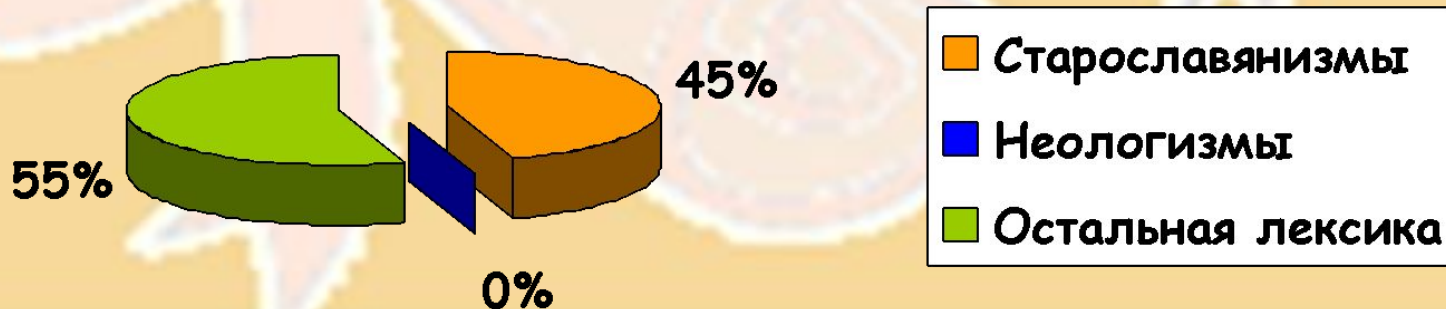
- Многие старославянизмы вошли в активный запас, стали **общеупотребительными** и в настоящее время воспринимаются нами как **собственные русские** слова, кичиться, коварный, помощь, поощрять, порок, правило, праздный, прах, предать, предел, предпочесть, презирать, и др.

Употребление старославянизмов

Текст 21 века



Текст 18 века



ВЫВОДЫ

- Все родственные славянские заимствования были близки русскому языку, его системе, быстро ассимилировались и лишь этимологически могут быть названы заимствованиями.
- Старославянизмы, будучи предками современной лексики, являются основой русского языка
- При изучении истории языка, глубже воспринимается смысл привычной нам речи
- С сохранением веры и религии русского народа, сохранился невероятно богатый и интересный русский язык.